

# Инструкция Philips Respironics EverFlo

## Концентратор кислорода Philips Respironics EverFlo

### Руководство пользователя



## СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
1.Эксплуатация концентратора кислорода EverFlo.....	5
2.Чистка прибора и обслуживание.....	6
3.Сигналы и выявление неисправностей.....	7
4.Технические характеристики концентратора кислорода EverFlo.....	9

## Введение

Ваш врач решил, что дополнительный кислород принесет Вам пользу и порекомендовал аппарат с высокой концентрацией кислорода при определенном потоке. **Не меняйте показания потока без консультации с Вашим врачом.**

Кислородный концентратор EverFlo предназначен обеспечивать дополнительный кислород людям, нуждающимся в кислороде низкого потока. Аппарат не предназначен для поддержки жизнедеятельности (реанимации пациента).

## О приборе

Аппарат производит концентрированный кислород из комнатного воздуха для подачи его пациенту, нуждающемуся в кислородной терапии. Кислород из воздуха концентрируется с помощью молекулярных фильтров и переключаемого процесса адсорбции. Специалист покажет Вам, как работает концентратор и будет готов ответить на любые вопросы. Вы должны обращаться к нему в будущем, если у Вас возникнут любые вопросы или проблемы.

## Составные части кислородного концентратора

Держатель для увлажняющего  
стакана

Выходное

Контрольная панель  
Включение/Выключен

Расходом



Воздушный

Соединительный  
шланг

Съемная

## Требования безопасности

**\*ДЛЯ ЗАЩИТЫ АППАРАТА ОТ ПЕРЕПАДОВ НАПРЯЖЕНИЯ В ЭЛЕКТРОСЕТИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА БЕЗ СЕТЕВОГО ФИЛЬТРА**

- Для нормальной работы Ваш концентратор требует свободной циркуляции воздуха. Вентиляционные отверстия расположены на задней стенке прибора и в боковом фильтре для впуска воздуха. Держите прибор, по крайней мере, на расстоянии 15-30 см от стен, мебели, занавесок, чтобы не препятствовать вентиляции. Не размещайте концентратор в тесном закрытом помещении.

- Не снимайте крышки с прибора. Обслуживание должно проводиться уполномоченным и обученным персоналом.

- В случае, если работа прибора вызывает тревогу, или Вы испытываете дискомфорт при его работе, немедленно проконсультируйтесь со специалистом и/или Вашим врачом.

- Кислород, сгенерированный этим концентратором дополнительный и не должен рассматриваться как источник жизнеобеспечения. В некоторых случаях кислородная терапия может быть опасна; любой пользователь должен получить медицинскую консультацию перед использованием этого прибора.

- Если врач решил, что перерыв в подаче кислорода, может иметь серьезные последствия для пользователя, должен быть доступен дополнительный источник кислорода (например, баллонное оборудование) для немедленного использования.

- Кислород сильно ускоряет горение, поэтому аппарат не должен находиться вблизи источников высокой температуры или открытого пламени. Не допускайте использования концентратора в присутствии самовозгорающейся смеси анестезирующих средств с воздухом, с кислородом или окисью азота.

- Не курите, не допускайте, чтобы другие курили или использовали открытый огонь вблизи работающего концентратора.

- Не используйте масло или густую смазку в концентраторе и его компонентах, т.к. при смеси этих веществ с кислородом значительно увеличивается риск пожара и травмы.

- Не используйте концентратор кислорода, если повреждены вилка или шнур питания. Не используйте электрические переходники или удлинительные шнуры.

- Не пытайтесь чистить концентратор, если он подключен к сети.

- Работа прибора вне пределов допустимых значений напряжения, расхода кислорода, температуры, влажности, давления может привести к уменьшению концентрации кислорода.

#### ***Предостережения о возможном повреждении прибора***

- Не ставьте емкости с жидкостью на прибор или около него.

- Если жидкость пролита на прибор, выключите питание и отключите концентратор от сети перед тем, как вытереть пролитую жидкость. Вызовите специалиста, если прибор работает неправильно.

## 1. Эксплуатация концентратора кислорода EverFlo

**Предупреждение:** Не используйте электрические переходники или удлинительные шнуры.

1. Выберите место для размещения Вашего концентратора, которое допускает, чтобы воздух из комнаты поступал к прибору без ограничения. Удостоверитесь, что расстояние от прибора до стен, мебели, занавесок, по крайней мере, 15-30 см, чтобы не задерживать воздушный поток к прибору.

2. После прочтения этого руководства до конца, вставьте вилку питания в электрическую розетку.

3а. Если Вы не используете увлажняющий стакан, присоедините назальную канюлю или маску к выходному отверстию прибора, как показано на рисунке

3б. Если Вы используете увлажняющий стакан, выполните следующие действия:

а. Откройте съемную панель сзади прибора.

б. Выньте соединительный шланг, находящийся в съемной панели и поставьте ее на первоначальное место (см. рис.).

в. Расстегните ремень, который держит увлажняющий стакан наверху прибора, и выньте его.

г. Налейте в увлажняющий стакан воду до положенного уровня.

д. Установите увлажняющий стакан на место (на верх концентратора) и закрепите его ремнем.

е. Подсоедините конец соединительного шланга (который Вы вынули из съемной панели) к выходному штуцеру увлажняющего стакана, находящегося наверху (см. рис.).

ж. Подсоедините второй конец соединительного шланга к выходному отверстию концентратора.

з. Подсоедините канюлю или маску к выходному отверстию увлажняющего стакана.

Выходное  
отверстие для  
кислорода



4. Переведите выключатель питания в положение On [I]. Первоначально все индикаторы засветятся, и в течение нескольких секунд будет звучать звуковой сигнал. После этого должен светиться только зеленый индикатор. После включения прибора, необходимо, по крайней мере, 10 минут, чтобы он достиг заданной производительности.



5. Отрегулируйте поток до предписанной величины, вращая регулятор на верху расходомера, пока центр шарика не совпадает с линией, регистрирующей заданную скорость потока.



6. Убедитесь, что кислород выходит из канюли или маски. Если этого не происходит, обратитесь к разделу «Выявление и устранение неисправностей» данного руководства.

7. Наденьте канюлю или маску как предписано Вашим врачом.

8. По окончании использования прибора нажмите выключатель питания в положение Off [O].

## 2. Чистка прибора и обслуживание

**Предупреждение:** Отключите прибор от сети перед любым обслуживанием или чисткой.

### Чистка прибора

Периодически необходимо очищать наружную поверхность прибора. Для очистки корпуса прибора используйте влажную ткань. При использовании медицинских дезинфицирующих средств, убедитесь, что соблюдаются инструкции изготовителя.

### Обслуживание

Концентратор кислорода EverFlo не содержит частей, подлежащих обслуживанию пользователем.

**Предупреждение:** Не снимайте корпус прибора. Обслуживание концентратора должно проводиться специально обученными специалистами Respironics.

### 3. Сигналы и выявление неисправностей

#### Сигналы и индикаторы

У прибора имеется звуковой сигнал и 3 световых индикатора, как показано ниже.



<b>Звуковой сигнал/ Световой индикатор</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Ваши действия</b>
Продолжительный звуковой сигнал. Ни один из индикаторов не горит.	Прибор включен, но не функционирует. Часто это означает, что прибор не включен в сеть или в сети упало напряжение.	Проверьте штепсельную вилку прибора и удостоверьтесь, что прибор включен в сеть. Если неисправность не устранена, выключите прибор и свяжитесь со своим Поставщиком.
Горит красный индикатор. Продолжительный звуковой сигнал.	Обнаружена системная неполадка.	Немедленно выключите прибор и подождите 5 минут. Включите прибор. Если неисправность не устранена, выключите прибор и свяжитесь со своим Поставщиком.
Горят все три индикатора. Продолжительный звуковой сигнал.	Обнаружена системная неполадка.	Немедленно выключите прибор и свяжитесь со своим Поставщиком.
Горит желтый индикатор. Периодически мигает красный индикатор и сопровождается прерывистым звуковым сигналом тревоги.	Прибором обнаружено затруднение при выходе кислорода.	Следуйте инструкциям следующего раздела. Если указанные действия не устраняют неисправность, обратитесь к Поставщику.
Горит желтый индикатор. Красный индикатор выключен и сигнал тревоги также выключен.	Низкая концентрация кислорода.	Продолжайте использовать прибор, но свяжитесь со своим Поставщиком.
Горит зеленый индикатор. Другие индикаторы и звуковой сигнал выключены.	Прибор включен и нормально работает.	Ничего не делайте.

## Выявление и устранение неисправностей

<i>Проблема</i>	<i>Вероятная причина</i>	<i>Решение</i>
Прибор не работает, когда включен. (Прерывистый звуковой сигнал. Все световые индикаторы выключены.)	Штепсель шнура питания должным образом не вставлен в розетку.	Удостоверитесь, что прибор должным образом подключен к розетке.
	Нет напряжения в сети.	Проверьте плавкий предохранитель или рубильник этой розетки.
	Внутренняя неисправность.	Выключите прибор и обратитесь к Поставщику.
Прибор не работает, когда включен. (Прерывистый звуковой сигнал. Все световые индикаторы включены.)	Внутренняя неисправность.	Выключите прибор и обратитесь к Поставщику.
Затруднение при выходе кислорода. (Горит желтый индикатор. Периодически мигает красный индикатор и сопровождается прерывистым звуковым сигналом тревоги.)	Приток воздуха к прибору уменьшен или заблокирован.	Устраните любые предметы, которые блокируют приток воздуха к прибору.
	Регулятор расходомера полностью закрыт.	Поверните ручку расходомера против часовой стрелки, чтобы установить шарик на предписанном потоке.
	Соединительная кислородная трубка пережата и блокирует подачу кислороду.	Проверьте, что соединительная трубка не пережата или загрязнена. Замените в случае необходимости.
Ограничение притока кислорода к пользователю без видимых причин. (Все индикаторы выключены и звуковой сигнал отключен)	Дефект соединительной трубки, канюли или маски.	Осмотрите и замените трубку, канюлю или маску в случае необходимости.
	Плохое соединение к аксессуарам прибора.	Проверьте отсутствие нарушений в соединениях (утечки кислорода).



#### 4. Технические характеристики концентратора кислорода EverFlo

<b>EverFlo</b>	<b>Характеристики</b>
Температура	От 55 до 90 <sup>0</sup> F (от 13 до 32 <sup>0</sup> C)
Относительная влажность	До 95%, без конденсации
Высота над уровнем моря	От 0 до 7500 фт. (от 0 до 2286 м)
Размеры	58 см x 38 см x 24 см
Вес	14,1 кг
Рабочее напряжение и частота переменного тока	230V/50Hz
Мощность	295 Вт
Концентрация кислорода	93% +/- 3% при потоке от 0.5 до 5 л/мин
Уровень звука	43дБ
Концентратор кислорода EverFlo классифицирован как:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Оборудование II класса по IEC</li> <li>- Рабочая часть типа ВР</li> <li>- Брызгозащищенное оборудование по IPX1</li> <li>- Не предназначенный для использования в присутствии самовозгорающейся смеси анестезирующих средств с воздухом, кислородом или окисью азота.</li> <li>- Непрерывного действия</li> </ul>